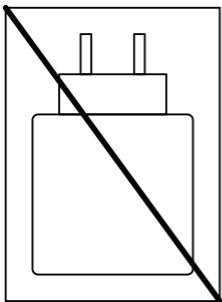


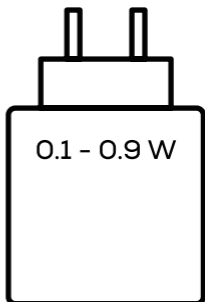
# STREETZ

## WIRELESS KIDS HEADPHONES BT10-PNK 6612131 BT10-BLU 6612132 BT20-PNK 6612133 BT20-BLU 6612134

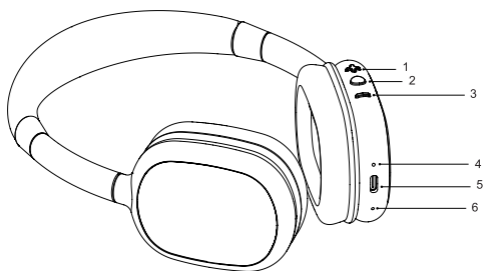
DAN	Brugsanvisning	LAV	Rokasgrāmata
DEU	Bedienungsanleitung	LIT	Vadovas
ELL	Οδηγίες χρήσης	NLD	Gebruiksaanwijzing
ENG	Manual	NOR	Manual
EST	Kasutusjuhend	POL	Podręcznik
FIN	Käyttöopas	POR	Manual
FRA	Manuel	SPA	Manual
HUN	Felhasználói kézikönyv	SWE	Manual



Power adapter is not included.



The power delivered by the charger must be between min 0.1 Watts required by the radio equipment, and max 0.9 Watts in order to achieve the maximum charging speed.



# DAN

1. + Knap (lydstyrke op/næste sang)
2. Multiknap (afspil/pause/tænd og sluk/besvar og læg på ring op og afvis opkald)
3. - Knap (lydstyrke ned/forrige sang)
4. LED indikator
5. Opladnings- og lydport (USB-C)
6. Mikrofon

## Opladning

Slut USB-C-kablet til opladnings porten og til en USB-strømkilde, f.eks. computerens USB-port eller en USB-vægadapter.

Rødt lys = opladning.

Blåt lys = opladningen er afsluttet.

## Brug

Tryk på multiknappen og hold den nede i 3-4 sekunder for at tænde eller slukke. LED'en bekræfter ved at tænde eller slukke.

1. Tænd for den. Den vil blinke rødt og blåt.
2. Find og opret forbindelse til denne enhed i din enheds Bluetooth-indstillinger. LED'en bliver blå i 5 sekunder for at bekræfte vellykket parning. Hvis den tidligere har været tilsluttet, vil den automatisk blive tilsluttet igen. For at afbryde forbindelsen skal du bruge glem-funktionen i din enheds Bluetooth-indstillinger. Efter 5 minutters inaktivitet slukker den automatisk.

Kablet forbindelse:

Hovedtelefonerne kan også sluttes til en lydkilde med et USB-C til USB-C-kabel.

## Knapper

Musikken kan styres fra din enhed. Nogle funktioner kan styres fra dette produkt. Tryk kort på multiknappen for at Afspil/pause/besvar opkald. Tryk to gange på multiknappen for at ringe op til det sidste nummer igen. Tryk på multiknappen og hold den nede for at afvise et indgående opkald. Tryk og hold (hold længe) på multiknappen, mens du er forbundet med Bluetooth, for at afbryde forbindelsen og gå i parningstilstand.

Kort tryk på +-knappen for næste sang.

Kort tryk på - knappen for forrige sang.

Tryk og hold på +-knappen for at øge lydstyrken.

Tryk og hold på -knappen for at sænke lydstyrken.

## Fejlfinding

Problem: Der er ingen strøm. Løsning: Oplad den med USB-kablet.

Problem: Musikken spiller ikke. Løsning: Tjek, om enhederne er forbundet i enhedens Bluetooth-indstillinger. Prøv at genstarte din enhed, sluk og tænd for dette produkt for at genoprette forbindelsen til din Bluetooth-enhed. Tjek, om din enhed har Bluetooth A2DP-profilen (usædvanligt problem). Problem: Enhederne opretter ikke forbindelse igen. Løsning: Prøv at glemme den i enhedens Bluetooth-indstillinger, og opret forbindelse igen.

## Advarselsinstruktioner

1. Dette er ikke et stykke legetøj. Ikke for børn under 3 år.
2. Brug den kun under opsyn af en voksen.
3. Dette produkt indeholder små dele, som kan udgøre

en kvælningssfare. Opbevar dette produkt utilgængeligt for små børn.

4. Højt lydtryk, for at undgå mulige høreskader bør man ikke lytte ved høj lydstyrke i længere tid.
5. Brug ikke hovedtelefoner, når det er farligt. For eksempel når du kører bil, betjener tunge maskiner, eller når du skal være opmærksom på dine omgivelser.
6. Opbevar ikke dette produkt i meget varme eller meget kolde områder. Driftsbetingelser: 0°C til 40°C.
7. Må ikke udsættes for regn eller sne. Holdes væk fra varmekilder, direkte sollys, brændbar gas, vand eller andre væsker. Må ikke udsættes for ild eller for høje temperaturer.
8. Må ikke bruges, hvis der er synlige fejl på produktet.
9. Forsøg ikke at reparere eller skille den ad. Reparation af produktet må kun udføres af en autoriseret fagmand, f.eks. en elektriker.

## Rengøring og vedligeholdelse

Rengør produktet med en tør klud. Brug en fugtig klud med et mildt rengøringsmiddel til hårdere pletter.

# DEU

1. + Taste (Lautstärke erhöhen/nächster Titel)
2. Multifunktions-taste (Wiedergabe/Pause/Ein- und Ausschalten/Annehmen und Auflegen/Wiederwahl und Anruf ablehnen)
3. - Taste (Lautstärke verringern/vorheriger Titel)
4. LED-Anzeige
5. Lade- und Audioanschluss (USB-C)
6. Mikrofon

## Ladevorgang

Schließen Sie das USB-C-Kabel an den Ladeanschluss und an eine USB-Stromquelle wie den USB-Anschluss eines Computers oder einen USB-Wandadapter an.

Rotes Licht = wird geladen.

Blaues Licht = Ladevorgang abgeschlossen.

## Verwendung

Halten Sie die Multifunktions-taste 3-4 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Die LED bestätigt dies durch Ein- oder Ausschalten.

1. Schalten Sie das Gerät ein. Es blinkt rot und blau.
2. Suchen Sie in den Bluetooth-Einstellungen Ihres Geräts nach diesem Gerät und stellen Sie eine Verbindung her. Die LED leuchtet 5 Sekunden lang blau, um die erfolgreiche Kopplung zu bestätigen.

Wenn es zuvor bereits verbunden war, wird die Verbindung automatisch wiederhergestellt. Um die Verbindung zu trennen, verwenden Sie die Vergessen-Funktion in den Bluetooth-Einstellungen Ihres Geräts.

Nach 5 Minuten Inaktivität schaltet es sich automatisch aus.

Kabelgebundene Verbindung:

Die Kopfhörer können auch mit einem USB-C-zu-USB-C-Kabel an eine Audioquelle angeschlossen werden.

## Tasten

Die Musik kann über Ihr Gerät gesteuert werden. Einige Funktionen können über dieses Produkt gesteuert werden. Drücken Sie kurz auf die Multifunktions-taste, um: Wiedergabe/Pause/Anrufe anzunehmen. Drücken Sie zweimal



ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε αυτό το προϊόν για νέα σύνδεση. Ελέγξτε αν η συσκευή σας υποστηρίζει το προφίλ Bluetooth A2DP (σπάνιο πρόβλημα).

Πρόβλημα: Οι συσκευές δεν επανασυνδέονται. Λύση: Διαγραψτε τη συσκευή από τις ρυθμίσεις Bluetooth και συνδέστε την ξανά.

## Προειδοποιήσεις

1. Δεν είναι παιχνίδι. Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών.
2. Χρησιμοποιείτε μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκου.
3. Το προϊόν περιέχει μικρά κομμάτια που ενδέχεται να προκαλέσουν κίνδυνο πνιγμού. Κρατήστε το μακριά από μικρά παιδιά.
4. Υψηλή ηχητική πίεση: για την αποφυγή πιθανής βλάβης ακοής, μην ακούτε σε υψηλή ένταση για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
5. Μην χρησιμοποιείτε τα ακουστικά όταν δεν είναι ασφαλές, π.χ. κατά την οδήγηση, χειρισμό μηχανημάτων ή όταν πρέπει να προσέχετε το περιβάλλον σας.
6. Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε πολύ ζεστούς ή πολύ κρύους χώρους. Συνθήκες λειτουργίας: 0°C έως 40°C.
7. Μην εκθέτετε σε βροχή ή χιόνι. Κρατήστε μακριά από θερμότητα, άμεσο ηλιακό φως, εύφλεκτα αέρια, νερό ή άλλα υγρά. Μην εκθέτετε σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία.
8. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν υπάρχουν ορατές φθορές.
9. Μην επιχειρήσετε να το επισκευάσετε ή να το αποσυναρμολογήσετε. Η επισκευή πρέπει να γίνεται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

## Καθαρισμός και συντήρηση

Καθαρίστε το προϊόν με στεγνό πανί. Για πιο δύσκολους λεκέδες χρησιμοποιήστε υγρό πανί με ήπιο απορρυπαντικό.

## ENG

1. + Button (volume up/next song)
2. Multi-button (Play/pause/power on and off/answer and hang up/re-dial and reject call)
3. - Button (volume down/previous song)
4. LED indicator
5. Charge and audio port (USB-C)
6. Microphone

## Charging

Connect the USB-C cable to the charge port and to a USB power source such as a computer's USB port or USB wall adapter.

Red light = charging.

Blue light = charging is completed.

## Use

Press and hold the multi-button for 3-4 seconds to power on or off. The LED will confirm by turning on or off.

1. Power it on. It will flash red and blue.
2. From your device's Bluetooth settings find and connect to this device. LED will turn blue for 5 seconds to confirm successful pairing. If it has been previously connected, it will automatically reconnect. To disconnect, use the forget function from your device's Bluetooth settings. After 5 minutes of inactivity, it will automatically turn off.

Wired connection:

The headphones can also be connected to an audio source with a USB-C to USB-C cable.

## Buttons

The music can be controlled from your device. Some functions can be controlled from this product. Short press on the multi-button to: Play/pause/answer calls. Double press the multi-button to re-dial last number. Press and hold the multi-button to reject an incoming call. Press and hold (long hold) the multi-button while connected with Bluetooth to disconnect and enter pair mode.

Short press on the + button for next song.

Short press on the - button for previous song.

Press and hold on the + button to increase volume.

Press and hold on the - button to decrease volume.

## Troubleshooting

Problem: there is no power. Solution: charge it with the USB- cable. Problem: Music is not playing. Solution: Check if the devices are connected in your device's Bluetooth settings. Try restarting your device power this product off and on to reconnect your Bluetooth device. Check if your device has the Bluetooth A2DP profile (unusual problem).

Problem: The devices are not reconnecting. Solution:

Try forgetting it from your device's Bluetooth setting and reconnect.

## Warning instructions

1. This is not a toy. Not for children under 3 years of age.
2. Use it only under the supervision of an adult.
3. This product contains small parts, which may be a choking hazard. Keep this product out of reach of small children.
4. High sound pressure, to prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
5. Do not use headphones when it's unsafe. For example while driving, operating heavy machinery, or whenever you need to pay attention to your surroundings.
6. Do not store this product in very hot or very cold areas. Operating Conditions: 0°C to 40°C.
7. Do not expose to rain or snow. Keep away from heat sources, direct sunlight, combustible gas, water, or other liquids. Do not expose to fire or excessive temperature.
8. Do not use if visible defects are observed on the product.
9. Do not attempt to repair or disassemble. Product repair may only be performed by a authorized professional such as an electrician.

## Cleaning and maintenance

Clean the product by using a dry cloth. For tougher stains, use a damp cloth with a mild detergent.

## EST

1. Nupp + (helitugevuse suurendamine / järgmine laul)
2. Mitmeotstarbeline nupp (taasesitus / paus / sisse- ja väljalülitamine / vastamine ja kõne lõpetamine / taasvalimine ja kõnest keeldumine)
3. Nupp - (helitugevuse vähendamine / eelmine laul)
4. Valgusdiodindikaator
5. Laadimis- ja heliport (USB-C)
6. Mikrofon

## Laadimine

Ühendage USB-C-kaabel laadimisporti ja USB-toiteallikaga, nagu arvuti USB-portsi või USB-seinaadapteriga.

Punane tuli = laadimine.

Sinine tuli = laadimine on lõpetatud.

## Kasutamine

Sisse- või väljalülitamiseks vajutage ja hoidke mitmeotstarbelist nuppu 3–4 sekundit. Valgusdiodid kinnitab seda sisse või välja lülitumiseega.

1. Lülitage see sisse. See vilgub punaselt ja siniselt.

2. Leidke oma seadme Bluetoothi sätetest see seade ja ühendage sellega. Eduka sidumise kinnitamiseks süttib valgusdiodid 5 sekundiks siniselt. Kui see on varem ühendatud olnud, ühendub see automaatselt uuesti. Ühenduse katkestamiseks kasutage oma seadme Bluetoothi sätete unustamisfunktsiooni. Pärast 5-minutilise tegevusetust lülitub see automaatselt välja.

Juhtmega ühendus:

Kõrvaklappe saab ühendada heliallikaga ka USB-C – USB-C kaabli abil.

## Nupud

Muusikat saab juhtida teie seadmest. Mõnda funktsiooni saab juhtida sellelt tootelt. Lühike vajutus mitmeotstarbelisele nupule: taasesitus / paus / kõnelele vastamine.

Viimase numbri uuesti valimiseks vajutage kaks korda mitmeotstarbelist nuppu. Sisenevast kõnest keeldumiseks vajutage ja hoidke mitmeotstarbelist nuppu.

Bluetoothi ühenduse ajal ühenduse katkestamiseks ja sidumisrežiimi sisenemiseks vajutage ja hoidke all (pikk hoidmine) mitmeotstarbelist nuppu.

Järgmise laulu valimiseks vajutage lühidalt nuppu +.

Eelmise laulu valimiseks vajutage lühidalt nuppu -.

Helitugevuse suurendamiseks vajutage ja hoidke all nuppu +.

Helitugevuse vähendamiseks vajutage ja hoidke all nuppu -.

## Tõrkeotsing

Probleem: toide puudub. Lahendus: laadige seda USB-kaabli abil.

Probleem: muusika ei mängi. Lahendus: kontrollige oma seadme Bluetoothi sätetes, kas seadmed on ühendatud. Proovige seadme taaskäivitamist, lülitage see toode oma Bluetoothi seadme uuesti ühendamiseks välja ja sisse. Kontrollige, kas teie seadmel on Bluetoothi A2DP profiil (ebatavaline probleem).

Probleem: seadmed ei ühendu uuesti. Lahendus: proovige see oma seadme Bluetoothi sätetest unustada ja uuesti ühendada.

## Hoiatusjuhised

1. See ei ole mänguasi. Mitte alla 3-aastastele lastele.
2. Kasutage seda ainult täiskasvanu järelevalve all.
3. See toode sisaldab väikesed osi, mis võivad olla lämbumisohtuks. Hoidke seda toodet väljaspool väikelaste käeulatus.
4. Kõrge helirõhk, võimalike kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake pikka aega kõrgele helitugevusel.
5. Ärge kasutage kõrvaklappe, kui see pole ohutu. Näiteks

auto juhtimisel, raskete masinate käsitsemisel või alati, kui peate oma ümbrusele tähelepanu pöörama.

6. Ärge hoidke seda toodet väga kuumades või väga külmades kohtades. Töötingimused: 0 °C kuni 40 °C.

7. Ärge laske puutuda kokku vihma või lumega. Hoidke eemal soojusallikatest, otsesest päikesevalgusest, tuleohtlikust gaasist, veest või muudest vedelikest. Ärge laske puutuda kokku tule ega liigse temperatuuriga.

8. Ärge kasutage, kui tootel on tähteldatud nähtavaid defekte.

9. Ärge püüdke seda remontida ega demonteerida. Toote remonti võib teostada ainult volitatud professionaal, nagu elektrik.

## Puhastamine ja hooldus

Puhastage toodet kuiva lapiga. Tugevamate plekkide korral kasutage niisket lappi oma puhastusvahendiga.

## FIN

1. + Painike (äänenivoomakkuuden lisäys/seuraava kappale)
2. Monipainike (Toista/keskeyttä/virran kytkeminen päälle ja pois päältä, vastaaminen ja keskeyttäminen/soittaminen uudelleen ja hylkää puhelu)
3. - Painike (äänenivoomakkuus alas / edellinen kappale)
4. LED-merkivalo
5. Lataus- ja ääniporti (USB-C)
6. Mikrofoni

## Lataus

Liitä USB-C-kaapeli latausportiin ja USB-virtalähteeseen, kuten tietokoneen USB-portiin tai USB-seinäsovittimeen. Punainen valo = lataus.

Sinine valo = lataus on valmis.

## Käyttö

Paina moninäppäintä painettuna 3-4 sekunnin ajan käynnistääksesi tai sammuttaaksesi. LED vahvistaa kytkemällä päälle tai pois päältä.

1. Kytke se päälle. Se vilkkuu punaisena ja sinisenä.
2. Etsi laite ja muodosta yhteys laitteesi Bluetooth-asetuksista. LED muuttuu siniseksi 5 sekunnin ajan vahvistaakseen onnistuneen pariliitoksen. Jos se on aiemmin kytketty, se muodostaa automaattisesti yhteyden uudelleen. Jos haluat katkaista yhteyden, käytä laitteen Bluetooth-asetusten unohdet-toimintoa. Viiden minuutin passiivisuuden jälkeen se sammuu automaattisesti.

Langallinen yhteys:

Kuulokkeet voidaan liittää myös äänilähteeseen USB-C-USB-C-kaapelilla.

## Painikkeet

Musiikkia voi ohjata laitteeltasi. Joitakin toimintoja voidaan ohjata tästä tuotteesta. Paina moninäppäintä lyhyesti:

- Toista/keskeyttä/vastaa puheluihin. Soita viimeisen numeron uudelleen painamalla moninäppäintä kaksoispainikkeella. Hylkää saapuva puhelu pitämällä moninäppäintä painettuna. Katkaise yhteys ja siirry pariliitostilaan pitämällä moninäppäintä pitkään painettuna, kun olet yhteydessä Bluetoothiin. Paina lyhyesti +-painiketta seuraavaa kappaletta varten. Lyhyt painallus edellisen kappaleen - painiketta. Lisää äänenivoimakkuutta pitämällä +-painiketta painettuna.

Pienennä äänenvoimakkuutta pitämällä - painiketta painettuna.

## Vianmääritys

Ongelma: ei ole voimaa. Ratkaisu: lataa se USB-kaapeilla.

Ongelma: Musiikki ei soi. Ratkaisu: Tarkista, ovatko laitteet kytketty laitteeseen Bluetooth-asetuksista. Yritä käynnistää laite uudelleen ja kytke tämä laite uudelleen kytkeäkseen Bluetooth-laitteen uudelleen. Tarkista, onko laitteessasi Bluetooth A2DP -profiili (epätavallinen ongelma).

Ongelma: Laitteet eivät muodosta yhteyttä uudelleen.

Ratkaisu: Yritä unohtaa se laitteeseen Bluetooth-asetuksesta ja muodosta yhteys uudelleen.

## Varoitusohjeet

1. Tämä ei ole lelu. Ei alle 3-vuotiaille lapsille.
2. Käytä sitä vain aikuisen valvonnassa.
3. Tämä tuote sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran. Pidä tämä tuote poissa pienten lasten ulottuvilta.
4. Korkea äänenpaine, jotta vältetään mahdolliset kuulovauriot, älä kuuntele suurella äänenvoimakkuudella pitkiä aikoja.
5. Älä käytä kuulokkeita, kun ne ovat vaarallisia. Esimerkiksi ajaessasi, käyttäessäsi raskaita koneita tai aina, kun sinun on kiinnitettävä huomiota ympäristöön.
6. Älä säilytä tätä tuotetta erittäin kuumissa tai erittäin kylmissä tiloissa. Käyttöolosuhteet: 0°C - 40°C.
7. Älä altista sateelle tai lumelle. Pidä poissa lämmönlähteistä, suorasta auringonvalosta, palavasta kaasusta, vedestä tai muista nesteistä. Älä altista tullelle tai liialliselle lämpötilalle.
8. Älä käytä, jos tuotteessa havaitaan näkyviä vikoja.
9. Älä yritä korjata tai purkaa. Tuotteen korjauksen saa suorittaa vain valtuutettu ammattilainen, kuten sähköasentaja.

## Puhdistus ja huolto

Puhdista tuote kuivalla liinalla. Kovempien tahrojen saamiseksi käytä kosteaa liinaa miedolla pesuaineella.

## FRA

1. Bouton + (augmentation du volume/chanson suivante)
2. Boutons multiples (lecture/pause/marche et arrêt/réponse et raccrochage/composition et rejet d'un appel)
3. Bouton - (baisser le volume/chanson précédente)
4. Indicateur DEL
5. Port de charge et audio (USB-C)
6. Microphone

## Chargement

Connectez le câble USB-C au port de charge et à une source d'alimentation USB, telle que le port USB d'un ordinateur ou un adaptateur mural USB.

Lumière rouge = charge.

Lumière bleue = le chargement est terminé.

## Utilisation

Appuyez sur le bouton multiple et maintenez-le enfoncé pendant 3 à 4 secondes pour allumer ou éteindre l'appareil. La DEL confirme en s'allumant ou en s'éteignant.

1. Mettez-le sous tension. Il clignote en rouge et en bleu.
2. Dans les paramètres Bluetooth de votre appareil, recherchez et connectez-vous à cet appareil. La DEL devient bleu pendant 5 secondes pour confirmer le succès de l'appairage. S'il a déjà été connecté, il se reconnectera automatiquement. Pour vous déconnecter, utilisez la fonction d'oubli dans les paramètres Bluetooth de votre appareil. Après 5 minutes d'inactivité, il s'éteint automatiquement.

Connexion câblée:

Le casque peut également être connecté à une source audio à l'aide d'un câble USB-C vers USB-C.

## Boutons

La musique peut être contrôlée à partir de votre appareil. Certaines fonctions peuvent être contrôlées à partir de ce produit. Appuyez brièvement sur le bouton multiple pour Lecture/pause/réponse aux appels. Appuyez deux fois sur le bouton multiple pour recomposer le dernier numéro. Appuyez sur le bouton multiple et maintenez-le enfoncé pour rejeter un appel entrant. Appuyez sur le bouton multiple et maintenez-le enfoncé (maintenez-le enfoncé de manière prolongée) lorsque vous êtes connecté par Bluetooth pour vous déconnecter et passer en mode de couplage.

Une brève pression sur le bouton + permet de passer à la chanson suivante.

Une brève pression sur le bouton - permet d'accéder à la chanson précédente.

Appuyez sur le bouton + et maintenez-le enfoncé pour augmenter le volume.

Appuyez sur le bouton - et maintenez-le enfoncé pour diminuer le volume.

## Dépannage

Problème : Il n'y a pas de courant. Solution : chargez-la avec le câble USB.

Problème : La musique n'est pas diffusée. Solution : Vérifiez que les appareils sont connectés dans les paramètres Bluetooth de votre appareil. Essayez de redémarrer votre appareil en éteignant et en rallumant ce produit pour reconnecter votre appareil Bluetooth. Vérifiez si votre appareil possède le profil Bluetooth A2DP (problème inhabituel).

Problème : Les appareils ne se reconnectent pas. Solution : Essayez de l'oublier dans les paramètres Bluetooth de votre appareil et reconnectez-vous.

## Instructions d'avertissement

1. Il ne s'agit pas d'un jouet. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
2. Utilisez-le uniquement sous la surveillance d'un adulte.
3. Ce produit contient de petites pièces qui peuvent présenter un risque d'étouffement. Tenez ce produit hors de portée des jeunes enfants.
4. Pression sonore élevée, pour éviter tout dommage auditif, n'écoutez pas à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes.
5. N'utilisez pas d'écouteurs en cas de danger. Par exemple, lorsque vous conduisez, lorsque vous utilisez des machines lourdes ou lorsque vous devez être attentif à votre environnement.
6. Ne stockez pas ce produit dans des endroits très chauds ou très froids. Conditions de fonctionnement : 0°C à 40°C.

7. Ne pas exposer à la pluie ou à la neige. Tenir à l'écart des sources de chaleur, de la lumière directe du soleil, des gaz combustibles, de l'eau ou d'autres liquides. Ne pas exposer au feu ou à des températures excessives.

8. N'utilisez pas le produit s'il présente des défauts visibles.

9. N'essayez pas de le réparer ou de le démonter. La réparation du produit ne peut être effectuée que par un professionnel agréé tel qu'un électricien.

## Nettoyage et entretien

Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec. Pour les taches plus tenaces, utilisez un chiffon humide avec un détergent doux.

## HUN

1. + gomb (hangerő fel/következő dal)
2. Többgombos (lejátszás/szünet/be- és kikapcsolás/válaszolás és letétel/visszahívás és hívás elutasítása)
3. - Gomb (hangerő csökkentése/előző dal)
4. LED-kijelző
5. Töltő- és audiocsatlakozó (USB-C)
6. Mikrofon

## Töltés

Csatlakoztassa az USB-C kábelt a töltőporthoz és egy USB áramforráshoz, például a számítógép USB-portjához vagy egy USB-fali adapterhez.

Piros fény = töltés.

Kék fény = a töltés befejeződött.

## Használat

A be- és kikapcsoláshoz tartsa lenyomva a többfunkciós gombot 3-4 másodpercig. A LED bekapcsolásával vagy kikapcsolásával megerősíti.

1. Kapcsolja be. Piros és kék színben villogni fog.
2. A készülék Bluetooth-beállításában keresse meg ezt az eszközt, és csatlakozzon hozzá. A LED 5 másodpercre kékre világít a sikeres párosítás megerősítéseként. Ha korábban már csatlakozott, akkor automatikusan újra csatlakozik. A kapcsolat megszakításához használja a készülék Bluetooth-beállításában a felejtés funkciót. 5 perc inaktivitás után automatikusan kikapcsol.

Vezetékes kapcsolat:

A fejhallgató USB-C-USB-C kábel segítségével audioforráshoz is csatlakoztatható.

## Gombok

A zene a készülékről vezérelhető. Egyes funkciókat erről a termékről lehet vezérelni. A többfunkciós gomb rövid megnyomásával: Hívások lejátszása/szüneteltetése/válaszolása.

Az utolsó szám újratárcsázásához nyomja meg kétszer a több gombot. A bejövő hívás elutasításához tartsa lenyomva a többfunkciós gombot. A Bluetooth-kapcsolat megszakításához és a párosítási üzemmódba való belépéshez tartsa lenyomva (hosszan nyomva) a többfunkciós gombot.

Nyomja meg röviden a + gombot a következő dalhoz.

Az előző dalhoz nyomja meg röviden a - gombot.

A hangerő növeléséhez tartsa lenyomva a + gombot.

A hangerő csökkentéséhez tartsa lenyomva a - gombot.

## Hibaelhárítás

A probléma: nincs áram. Megoldás: töltsse fel az USB-kábellel.

Probléma: A zene nem szól. Megoldás: Ellenőrizze, hogy az eszközök csatlakoztatva vannak-e a készülék Bluetooth-beállításában. Próbálja meg újraindítani a készüléket a termék ki- és bekapcsolásával, hogy újra csatlakoztassa a Bluetooth-eszközt. Ellenőrizze, hogy a készülék rendelkezik-e Bluetooth A2DP profillal (szokatlan probléma).

Probléma: Az eszközök nem kapcsolódnak újra. Megoldás: Próbálja meg elfelejteni a készülék Bluetooth-beállításából, és csatlakozzon újra.

## Figyelmeztetéseket tartalmazó utasítások

1. Ez nem játék. 3 év alatti gyermekek számára nem ajánlott.
2. Csak felnőtt felügyelete mellett használja.
3. Ez a termék apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek fulladásveszélyesek lehetnek. Tartsa ezt a terméket kisgyermekek elől elzárva.
4. Magas hangnyomás, az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa hosszú ideig nagy hangerőn.
5. Ne használjon fejhallgatót, ha az nem biztonságos. Például vezetés közben, nehézsúlyos működtetése közben, vagy bármikor, amikor figyelnie kell a környezetére.
6. Ne tárolja ezt a terméket nagyon meleg vagy nagyon hideg helyen. Működési feltételek: 0 °C és 40 °C között.
7. Ne tegye ki esőnek vagy hónak. Tartsa távol hőforrásoktól, közvetlen napfénytől, éghető gázoktól, víztől vagy más folyadékoktól. Ne tegye ki tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek.
8. Ne használja, ha a terméken látható hibákat észlel.
9. Ne próbálja megjavítani vagy szétszerelni. A termék javítását csak erre felhatalmazott szakember, például villanyszerelő végezheti.

## Tisztítás és karbantartás

Tisztítsa meg a terméket száraz kendő segítségével. Keményebb foltok esetén használjon nedves kendőt enyhe mosószerrel.

## LAV

1. + poga (skaļuma palielināšana/nākamā dziesma)
2. Daudzfunkcionālā poga (atskaņošana/pauze/ieslēgšana un izslēgšana/atbildēšana un zvana pārtraukšana/atkārtota zvana veikšana un zvana noraidīšana)
3. - Poga (skaļuma samazināšana/iepriekšējā dziesma)
4. LED indikators
5. Uzlādes un audio ports (USB-C)
6. Mikrofons

## Uzlāde

Savienojiet USB-C kabeļi ar uzlādes portu un USB barošanas avotu, piemēram, datorā USB portu vai USB sienas adapteri.

Sarkana gaisma = notiek uzlāde.

Zila gaisma = uzlāde ir pabeigta.

## Lietošana

Nospiediet un turiet daudzfunkcionālo pogu 3-4 sekundes, lai ieslēgtu vai izslēgtu ierīci. LED indikators apstiprinās darbību, ieslēdzot vai izslēdzot.

1. Ieslēdziet to. Tas mirgo sarkanā un zilā krāsā.
2. Ierīces Bluetooth iestatījumos atrodiet šo ierīci un izveidojiet savienojumu ar to. Lai apstiprinātu veiksmīgu savienošānu, LED uz 5 sekundēm ieslēgsies zilā krāsā. Ja tā iepriekš ir bijusi savienota, tā automātiski tiks atjaunota. Lai atvienotu, ierīces Bluetooth iestatījumos izmantojiet aizmiršanas funkciju. Pēc 5 neaktivitātes minūtēm tā automātiski izslēdzas.

Vadu savienojums:

Austiņas var arī savienot ar audio avotu, izmantojot USB-C USB-C kabeli.

## Pogas

Mūziku varat kontrolēt no savas ierīces. Dažas funkcijas var kontrolēt no šī produkta. Īsi nospiediet daudzfunkcionālo pogu, lai: Atskaņotu/pauzētu/atbildētu uz zvaniem. Divreiz nospiediet daudzfunkcionālo pogu, lai atkārtoti piezvanītu uz pēdējo numuru. Nospiediet un turiet daudzfunkcionālo pogu, lai noraidītu ienākošo zvanu. Lai pārtrauktu savienojumu un pārietu savienošānas pārī režīmā, Bluetooth savienojuma laikā nospiediet un turiet nospieisti (ilgi turiet) daudzfunkcionālo pogu.

Īsi nospiediet + pogu, lai atskaņotu nākamo dziesmu.  
Īsi nospiediet pogu -, lai atskaņotu iepriekšējo dziesmu.  
Nospiediet un turiet + pogu, lai palielinātu skaļumu.  
Nospiediet un turiet pogu -, lai samazinātu skaļumu.

## Problēmu novēršana

Problēma: nav strāvas. Risinājums: uzlādējiet to ar USB kabeli.

Problēma: Mūzika netiek atskaņota. Risinājums: Ierīces Bluetooth iestatījumos pārbaudiet, vai ierīces ir savienotas. Mēģiniet no jauna iedarbināt ierīci, izslēdziet un ieslēdziet šo ierīci, lai atkārtoti savienotu Bluetooth ierīci. Pārbaudiet, vai ierīcē ir Bluetooth A2DP profils (neparasta problēma).

Problēma: Ierīces netiek savienotas no jauna. Risinājums: Mēģiniet no aizmirst no ierīces Bluetooth iestatījumiem un atkārtoti izveidojiet savienojumu.

## Brīdinājuma norādījumi

1. Šī nav rotaļlieta. Nav paredzēts bērniem līdz 3 gadu vecumam.
2. Izmantojiet to tikai pieaugušo uzraudzībā.
3. Šis izstrādājums satur sīkas detaļas, kas var radīt aizrīšanās risku. Uzglabāt šo produktu maziem bērniem nepieejamā vietā.
4. Augsts skaņas spiediens, lai novērstu iespējamus dzirdes bojājumus, ilgstoši neklausieties ar augstu skaļuma līmeni.
5. Nelietojiet austiņas, ja tas nav droši. Piemēram, braukšanas laikā, strādājot ar smago tehniku vai iekreiz, kad jums ir jāpievērš uzmanība apkārtējai videi.
6. Neglabājiet šo produktu ļoti karstā vai ļoti aukstā vietā. Darba apstākļi: 0°C līdz 40°C.
7. Nepakļaujiet lietus vai sniega iedarbībai. Uzglabāt tālāk no karstuma avotiem, tiešiem saules stariem, degošām gāzēm, ūdens vai citiem šķidrumiem. Nedrīkst pakļaut uguns vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai.
8. Nelietot, ja uz produkta ir redzami defekti.
9. Nemēģiniet veikt remontu vai demontāžu. Produkta 10

remontu drīkst veikt tikai pilnvarots speciālists, piemēram, elektrīķis.

## Tīrīšana un apkope

Izstrādājumu notīriet, izmantojot sausu drānu. Veciem traipiem izmantojiet mitru drānu ar maigu mazgāšanas līdzekli.

## LIT

1. Mygtukas + (garšo dīdināmas / kita daina)
2. Daugiafunkcinis mygtukas (grojīmas / pauzē / iļņungimas ir išjņungimas / atsliepīmas ir skambuči baigīmas / pakartotinis rinkīmas ir skambuči atmetīmas)
3. - Mygtukas (garsūmo mažiņīmas / ankstesnē daina)
4. Švīesos diodų indikatoriis
5. [krovimo ir garso prievadas (USB-C)
6. Mikrofona

## Iřrenginio įkrovimas

Prijunkite USB-C kabelį prie įkrovimo prievado ir prie USB maitinimo šaltinio, pvz., kompiuterio USB prievado arba USB sieninio adapterio.

Raudona lemputė = įkraunama.

Mėlyna lemputė = įkrovimas baigtas.

### Naudojimas

Paspauskite ir 3-4 sekundes palaikykite daugiafunkcinį mygtuką, kad įjungtumėte arba išjungtumėte. Šviesos diodas patvirtins, kad yra įjungtas arba išjungtas.

1. Įjunkite jį. Jis mirksės raudonai ir mėlynai.
2. Prietaiso „Bluetooth“ nustatymuose raskite šį prietaisą ir prisijunkite prie jo. Sėkmingą susiejimą patvirtinantis šviesos diodas 5 sekundes šviečia mėlynai. Jei jis buvo prijungtas anksčiau, jis bus automatiškai prijungtas iš naujo. Norėdami atsijungti, naudokite prietaiso „Bluetooth“ nustatymuose esančią užmiršimo funkciją. Po 5 minučių neveikimo jis automatiškai išsijungs.

Prisijungimas su laidu:

Ausines taip pat galima prijungti prie garso šaltinio naudojant USB-C ir USB-C kabelį.

## Mygtukai

Muziką galima valdyti iš įrenginio. Kai kurias funkcijas galima valdyti iš šio prietaiso. Trumpai paspauskite daugiafunkcinį mygtuką, kad: Grotų / sustotų / atsilieptumėte. Du kartus paspauskite daugiafunkcinį mygtuką, kad vėl surinktumėte paskutinį numerį. Norėdami atmesti įeinantį skambutį, paspauskite ir palaikykite daugiafunkcinį mygtuką. Paspauskite ir palaikykite (ilgai palaikykite) daugiafunkcinį mygtuką, kai yra „Bluetooth“ ryšys, kad atsijungtumėte ir įjungtumėte poravimo režimą. Trumpai paspauskite mygtuką +, kad būtų paleista kita daina. Trumpai paspauskite - mygtuką, kad būtų paleista ankstesnė daina. Paspauskite ir palaikykite mygtuką +, kad padidintumėte garsą. Paspauskite ir palaikykite mygtuką -, kad sumažintumėte garsą.

## Trikčių šalinimas

Problema: nepakrautas. Sprendimas: įkraukite jį USB kabeliu.

Problema: Muzika negroja. Sprendimas: Patikrinkite, ar prietaisai prijungti prietaiso „Bluetooth“ nustatymuose. Pabandykite iš naujo paleisti įrenginį – išjunkite ir vėl įjunkite šį produktą, kad iš naujo prisijungtumėte prie „Bluetooth“ įrenginio. Patikrinkite, ar jūsų prietaise įdiegtas „Bluetooth“ A2DP profilis (neįprasta problema).

Problema: Įrenginiai neprijungia pakartotinai. Sprendimas: Pabandykite jį paminėti iš savo prietaiso „Bluetooth“ nustatymų ir vėl prijunkite.

### Saugumo įspėjimai

1. Tai nėra žaislas. Neskirta jaunesniems nei 3 metų vaikams.
2. Naudokite jį tik prižiūrint suaugusiajam.
3. Šiame gaminyje yra mažų dalių, kurios gali kelti pavojų užspringti. Laikykite šį produktą mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.
4. Didelis garso slėgis, kad išvengtumėte galimų klausos pažeidimų, ilgai nesiklausykite esant dideliame garso lygiui.
5. Nenaudokite ausinių, kai tai nesaugu. Pavyzdžiui, vairuojant, dirbant su sunkiąja technika arba visada, kai reikia atkreipti dėmesį į aplinką.
6. Nelaikykite šio gaminio labai karštoje arba labai šaltoje patalpoje. Veikimo sąlygos: nuo 0 °C iki 40 °C.
7. Nepalikite ant lietaus ar sniego. Laikykite atokiau nuo šilumos šaltinių, tiesioginių saulės spindulių, degių dujų, vandens ar kitų skysčių. Nelaikykite ugnyje ar aukštoje temperatūroje.
8. Nenaudokite, jei ant gaminio pastebėta matomų defektų.
9. Nebandykite remontuoti ar ardyti. Gaminio remontą gali atlikti tik įgaliotas specialistas, pvz., elektrikas.

### Valymas ir priežiūra

Gaminį valykite sausa šluoste. Stipresnėms dėmėms išvalyti naudokite drėgną šluostę su švelniu plovikliu.

## NLD

1. + Knop (volume omhoog/volgend nummer)
2. Multi-knop (afspelen/pauze/aan- en uitzetten/beantwoorden en ophangen/kiezen en gesprek weigeren)
3. - Knop (volume omlaag/vorig nummer)
4. LED-indicator
5. Laad- en audiopoort (USB-C)
6. Microfoon

### Opladen

Sluit de USB-C kabel op de oplaadpoort en op een USB-stroombron aan, zoals de USB-poort van een computer of een USB-wandadapter.

Rood licht = opladen.

Blauw licht = opladen is voltooid.

### Gebruik

Houd de multi-knop 3-4 seconden ingedrukt om in of uit te schakelen. De LED zal bevestigen door aan of uit te gaan.

1. Zet het aan. Het zal rood en blauw knipperen.
2. Zoek in de Bluetooth-instellingen van uw apparaat en maak verbinding met dit apparaat. LED wordt 5 seconden blauw om te bevestigen dat het koppelen gelukt is. Als er eerder koppeling is geweest, wordt er automatisch opnieuw verbinding gemaakt. Om de verbinding te verbreken,

gebruikt u de vergeetfunctie in de Bluetooth-instellingen van uw apparaat. Na 5 minuten inactiviteit wordt het automatisch uitgeschakeld.

Bekabelde aansluiting:

De hoofdtelefoon kan ook worden aangesloten op een audiobron met een USB-C naar USB-C kabel.

### Knoppen

De muziek kan vanaf uw apparaat worden bediend. Sommige functies kunnen vanaf dit product worden bediend. Druk kort op de multi-knop om: Gesprekken afspelen/pauzeren/beantwoorden. Druk tweemaal op de multi-knop om het laatste nummer opnieuw te kiezen. Houd de multi-knop ingedrukt om een inkomend gesprek te weigeren. Houd de multi-knop ingedrukt (lang ingedrukt) terwijl er verbinding is met Bluetooth om de verbinding te verbreken en naar de koppelmodus te gaan.

Druk kort op de + knop voor het volgende nummer.

Druk kort op de - knop voor het vorige nummer.

Houd de + knop ingedrukt om het volume te verhogen.

Houd de - knop ingedrukt om het volume te verlagen.

### Problemen oplossen

Probleem: er is geen stroom. Oplossing: laad het apparaat op met de USB-kabel.

Probleem: Er wordt geen muziek afgespeeld. Oplossing: Controleer of de apparaten verbonden zijn in de Bluetooth-instellingen van uw apparaat. Probeer uw apparaat opnieuw op te starten en schakel dit product uit en in om uw Bluetooth-apparaat opnieuw te verbinden. Controleer of uw apparaat het Bluetooth A2DP profiel heeft (ongewoon probleem).

Probleem: De apparaten worden niet opnieuw verbonden.

Oplossing: Probeer het te vergeten via de Bluetooth-instelling van uw apparaat en maak opnieuw verbinding.

### Waarschuwingsinstructies

1. Dit is geen speelgoed. Niet voor kinderen jonger dan 3 jaar.
2. Gebruik het alleen onder toezicht van een volwassene.
3. Dit product bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren. Houd dit product buiten het bereik van kleine kinderen.
4. Hoge geluidsdruk: om mogelijk gehoorschade te voorkomen, luister niet gedurende langere tijd op hoge volumes.
5. Gebruik geen hoofdtelefoon als het onveilig is. Bijvoorbeeld tijdens het autorijden, als u zware machines bedient of wanneer u op uw omgeving moet letten.
6. Bewaar dit product niet op zeer warme of zeer koude plaatsen. Bedrijfsomstandigheden: 0°C tot 40°C.
7. Niet blootstellen aan regen of sneeuw. Verwijderd houden van warmtebronnen, direct zonlicht, brandbaar gas, water of andere vloeistoffen. Niet blootstellen aan vuur of buitensporige temperaturen.
8. Niet gebruiken als het product zichtbare gebreken vertoont.
9. Probeer niet te repareren of te demonteren. Reparaties aan het product mogen alleen worden uitgevoerd door een erkende vakman, zoals een electricien.

### Reiniging en onderhoud

Maak het product schoon met een droge doek. Gebruik voor hardnekkige vlekken een vochtige doek met een mild schoonmaakmiddel.

## NOR

1. +-knapp (volum opp/neste sang)
2. Multiknapp (spill av/pause/slå av og på/besvar og legg på/ ring opp og avvis anrop)
3. - Knapp (volum ned/forrige sang)
4. LED-indikator
5. Lade- og lyd port (USB-C)
6. Mikrofon

### Lading

Koble USB-C-kabelen til ladeporten og til en USB-strømkilde, for eksempel en USB-port på datamaskinen eller en USB-veggadapter.

Rødt lys = lading.

Blått lys = ladingen er fullført.

### Bruk

Trykk og hold inne multiknappen i 3-4 sekunder for å slå på eller av. LED-lampen vil bekrefte ved å slå seg på eller av.

1. Slå den på. Den vil blinke rødt og blått.
2. Finn dette produktet i Bluetooth-innstillingene på enheten din, og koble deg til det. LED-lampen lyser blått i 5 sekunder for å bekrefte vellykket sammenkobling. Hvis den har vært tilkoblet tidligere, vil den automatisk koble seg til igjen. For å koble fra bruker du glem-funksjonen i Bluetooth-innstillingene på enheten. Etter 5 minutter uten aktivitet slås den automatisk av.

Kabelforbindelse:

Hodetelefonene kan også kobles til en lydkilde med en USB-C til USB-C-kabel.

### Knapper

Musikken kan styres fra enheten din. Noen funksjoner kan styres fra dette produktet. Trykk kort på multiknappen for å: Spill av/pause/besvar anrop. Dobbeltrykk på multiknappen for å ringe opp det siste nummeret på nytt. Trykk på multiknappen og hold den inne for å avise et innkommende anrop. Trykk og hold inne (lenge) multiknappen mens du er tilkoblet Bluetooth for å koble fra og gå inn i sammenkoblingsmodus.

Trykk kort på +-knappen for neste sang.

Kort trykk på --knappen for forrige sang.

Trykk på +-knappen og hold den inne for å øke volumet.

Trykk og hold inne --knappen for å redusere volumet.

### Fellsøking

Problemet er at det ikke er strøm. Løsning: Lad den med USB-kabelen.

Problem: Musikken spiller ikke. Løsning: Sjekk om enhetene er tilkoblet i enhetens Bluetooth-innstilling. Prøv å starte enheten på nytt, slå dette produktet av og på for å koble til Bluetooth-enheten på nytt. Sjekk om enheten din har Bluetooth A2DP-profilen (uvanlig problem).

Problem: Enhetene kobler seg ikke til igjen. Løsning:

Prøv å glemme den fra enhetens Bluetooth-innstillinger og koble til på nytt.

### Sikkerhetsinstruksjoner

1. Dette er ikke et leketøy. Ikke for barn under 3 år.
2. Bruk den kun under oppsyn av en voksen.
3. Dette produktet inneholder små deler som kan utgjøre en kveldningsfare. Oppbevar dette produktet utilgjengelig for små barn.
4. Høyt lydtrykk: For å unngå mulig hørselsskade bør du ikke lytte på høyt volum over lengre perioder.
5. Ikke bruk hodetelefoner når det er utrygt. For eksempel når du kjører bil, bruker tunge maskiner eller når du må være oppmerksom på omgivelsene dine.
6. Ikke oppbevar dette produktet i svært varme eller svært kalde områder. Driftsforhold: 0 °C til 40 °C.
7. Må ikke utsettes for regn eller snø. Holdes borte fra varmekilder, direkte sollys, brennbar gass, vann eller andre væsker. Må ikke utsettes for brann eller for høy temperatur.
8. Ikke bruk produktet hvis det er synlige defekter på produktet.
9. Ikke forsøk å reparere eller demontere. Reparasjon av produktet må kun utføres av en autorisert fagperson, for eksempel en elektriker.

### Rengjøring og vedlikehold

Rengjør produktet med en tørr klut. Bruk en fuktig klut med et mildt rengjøringsmiddel til vanskelige flekker.

## POL

1. Przycisk + (zwiększenie głośności/następny utwór)
2. Przycisk wielofunkcyjny (odtworzenie/pauza/włączenie i wyłączenie/odbieranie i rozłączanie/ponowne wybieranie i odrzucanie połączenia)
3. Przycisk - (zmniejszenie głośności/poprzedni utwór)
4. Kontrolka LED
5. Port ładowania i audio (USB-C)
6. Mikrofon

### Ładowanie

Podłączyć kabel USB-C do portu ładowania i do źródła zasilania USB, takiego jak port USB komputera lub zasilacze ścienny USB.

Czerwona kontrolka = ładowanie.

Niebieska kontrolka = ładowanie zostało zakończone.

### Użycie

Nacisnąć i przytrzymać przycisk wielofunkcyjny przez 3-4 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć zasilanie. Dioda LED potwierdzi włączenie lub wyłączenie.

1. Włączyć zasilanie. Będzie migać na czerwono i niebiesko.
2. W ustawieniach Bluetooth urządzenia odszukać urządzenie i połączyć się z nim. Dioda LED zaświeci się na niebiesko na 5 sekund, aby potwierdzić pomyślne sparowanie. Jeśli urządzenie było wcześniej podłączone, zostanie automatycznie podłączone ponownie. Aby się rozłączyć, użyć funkcji "Zapomnij" w ustawieniach Bluetooth urządzenia. Po 5 minutach bezczynności urządzenie wyłączy się automatycznie.

Połączenie przewodowe:

Sluchawki można również podłączyć do źródła dźwięku za pomocą kabla USB-C do USB-C.

### Przyciski

Muzyką można sterować za pomocą urządzenia. Niektórymi funkcjami można sterować za pomocą tego produktu.

Krótko nacisnąć przycisk wielofunkcyjny, aby: Odtwarzać/wstrzymać/odebrać połączenie. Dwukrotnie nacisnąć przycisk wielofunkcyjny, aby ponownie wybrać ostatni numer. Nacisnąć i przytrzymać przycisk wielofunkcyjny, aby odrzucić połączenie przychodzące. Nacisnąć i przytrzymać (długo przytrzymać) przycisk wielofunkcyjny podczas połączenia Bluetooth, aby rozłączyć i przejść do trybu parowania.

Krótko nacisnąć przycisk +, aby przejść do następnego utworu.

Krótko nacisnąć przycisk -, aby przejść do poprzedniego utworu.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk +, aby zwiększyć głośność.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk -, aby zmniejszyć głośność.

## Rozwiązywanie problemów

Problem: nie ma zasilania. Rozwiązanie: naładować urządzenie za pomocą kabla USB.

Problem: Muzyka nie jest odtwarzana. Rozwiązanie: Sprawdzić, czy urządzenia są połączone w ustawieniach Bluetooth urządzenia. Spróbować ponownie uruchomić urządzenie, wyłączyć i włączyć zasilanie produktu, aby ponownie podłączyć urządzenie Bluetooth. Sprawdzić, czy urządzenie posiada profil Bluetooth A2DP (nietypowy problem).

Problem: Urządzenia nie łączą się ponownie. Rozwiązanie: Spróbować wyłączyć tę funkcję w ustawieniach Bluetooth urządzenia i połączyć się ponownie.

## Instrukcje ostrzegawcze

1. To nie jest zabawka. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 3 roku życia.
2. Używać wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
3. Ten produkt zawiera małe części, które mogą stanowić zagrożenie zadławieniem. Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
4. Wysokie ciśnienie akustyczne, aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu słuchu, proszę nie słuchać przez dłuższy czas wysokich poziomów głośności.
5. Nie używać słuchawek, gdy jest to niebezpieczne. Na przykład podczas prowadzenia pojazdu, obsługi ciężkich maszyn lub zawsze, gdy muszą Państwo zwracać uwagę na otoczenie.
6. Nie przechowywać produktu w bardzo gorących lub bardzo zimnych miejscach. Warunki pracy: 0°C do 40°C.
7. Nie wystawiać na działanie deszczu lub śniegu. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, łatwopalnego gazu, wody lub innych płynów. Nie wystawiać na działanie ognia lub nadmiernej temperatury.
8. Nie używać w przypadku stwierdzenia widocznych wad produktu.
9. Nie podejmować prób naprawy lub demontażu. Naprawa produktu może być wykonywana wyłącznie przez autoryzowanego specjalistę, takiego jak elektryk.

## Czyszczenie i konserwacja

Produkt należy czyścić suchą szmatką. W przypadku trudniejszych plam, użyć wilgotnej szmatki z łagodnym detergentem.

## POR

1. Botão + (aumentar volume/próxima música)
2. Botão multifunções (Reproduzir/pausar/ligar e desligar/atender e desligar chamadas/rediscar e rejeitar chamadas)
3. Botão - (diminuir volume/música anterior)
4. Indicador LED
5. Porta de carregamento e áudio (USB-C)
6. Microfone

## Carregamento

Conecte o cabo USB-C à porta de carregamento e a uma fonte de alimentação USB, como a porta USB de um computador ou um adaptador de parede USB.

Luz vermelha = a carregar.

Luz azul = carregamento concluído.

## Uso

Mantenha pressionado o botão multifunções por 3-4 segundos para ligar ou desligar. O LED confirmará acendendo ou apagando.

1. Ligue-o. Ele piscará em vermelho e azul.
2. Nas definições de Bluetooth do seu dispositivo, encontre e ligue-se a este dispositivo. O LED ficará azul por 5 segundos para confirmar o emparelhamento bem-sucedido. Se já tiver sido conectado anteriormente, ele reconectar-se-á automaticamente. Para desconectar, use a função "esquecer" nas definições de Bluetooth do seu dispositivo. Após 5 minutos de inatividade, ele desligar-se-á automaticamente.

Conexão com fios:

Os auscultadores também podem ser conectados a uma fonte de áudio com um cabo USB-C para USB-C.

## Botões

A música pode ser controlada a partir do seu dispositivo.

Algumas funções podem ser controladas a partir deste produto. Pressione brevemente o botão multifunções para: Reproduzir/pausar/atender chamadas.

Pressione duas vezes o botão multifunções para rediscar o último número. Mantenha pressionado o botão multifunções para rejeitar uma chamada recebida. Mantenha pressionado (pressão longa) o botão multifunções enquanto estiver conectado via Bluetooth para desconectar e entrar no modo de emparelhamento.

Pressione brevemente o botão + para a próxima música.

Pressione brevemente o botão - para a música anterior.

Mantenha pressionado o botão + para aumentar o volume.

Mantenha pressionado o botão - para diminuir o volume.

## Resolução de problemas

Problema: não há energia. Solução: carregue-o com o cabo USB.

Problema: A música não está a tocar. Solução: Verifique se os dispositivos estão conectados nas definições de Bluetooth do seu dispositivo. Tente reiniciar o seu dispositivo e desligar e ligar este produto para reconectar o seu dispositivo Bluetooth. Verifique se o seu dispositivo possui o perfil Bluetooth A2DP (problema incomum).

Problema: Os dispositivos não estão a reconectar. Solução:

Tente esquecer o dispositivo nas definições de Bluetooth do seu dispositivo e reconecte.

#### Instruções de aviso

1. Isto não é um brinquedo. Não é adequado para crianças com menos de 3 anos de idade.
2. Use-o apenas sob a supervisão de um adulto.
3. Este produto contém peças pequenas, que podem representar risco de asfixia. Mantenha este produto fora do alcance de crianças pequenas.
4. Alta pressão sonora; para evitar possíveis danos auditivos, não ouça em níveis de volume elevados por longos períodos.
5. Não use auscultadores quando não for seguro. Por exemplo, enquanto conduz, opera maquinaria pesada ou sempre que precisar de prestar atenção ao ambiente ao seu redor.
6. Não guarde este produto em áreas muito quentes ou muito frias. Condições de funcionamento: 0°C a 40°C.
7. Não exponha à chuva ou neve. Mantenha afastado de fontes de calor, luz solar direta, gás combustível, água ou outros líquidos. Não exponha ao fogo ou a temperaturas excessivas.
8. Não use se forem observados defeitos visíveis no produto.
9. Não tente reparar ou desmontar. A reparação do produto só pode ser realizada por um profissional autorizado, como um electricista.

#### Limpeza e manutenção

Limpe o produto usando um pano seco. Para manchas mais difíceis, use um pano húmido com um detergente suave.

## SPA

1. Botón + (aumentar volumen/siguiente canción)
2. Botón multifunción (reproducir/pausa/encender y apagar/ responder y colgar/remarcar y rechazar llamada)
3. Botón - (bajar volumen/canción anterior)
4. Indicador LED
5. Puerto de carga y audio (USB-C)
6. Micrófono

#### Carga

Conecte el cable USB-C al puerto de carga y a una fuente de alimentación USB, como el puerto USB de un ordenador o un adaptador USB de pared.

Luz roja = cargando.

Luz azul = carga completada.

#### Uso

Pulse y mantenga pulsado el botón multifunción durante 3-4 segundos para encender o apagar. El LED lo confirmará encendiéndose o apagándose.

1. Enciéndalo. Parpadeará en rojo y azul.
2. Desde los ajustes de Bluetooth de su dispositivo, busque este dispositivo y conéctese a él. El LED se iluminará en azul durante 5 segundos para confirmar que el emparejamiento se ha realizado correctamente. Si se ha conectado previamente, se reconectará automáticamente. Para desconectarse, utilice la función de olvido de los ajustes Bluetooth de su dispositivo. Tras 5 minutos de inactividad, se apagará automáticamente.

Conexión por cable:

Los auriculares también pueden conectarse a una fuente de audio con un cable USB-C a USB-C.

#### Botones

Puede controlar la música desde su dispositivo. Algunas funciones pueden controlarse desde este producto. Pulse brevemente el botón multifunción para: Reproducir/pausar/ responder llamadas. Pulse dos veces el botón multifunción para volver a marcar el último número. Pulse y mantenga pulsado el botón multifunción para rechazar una llamada entrante. Pulse y mantenga pulsado (durante mucho tiempo) el botón multifunción mientras está conectado con Bluetooth para desconectarse y entrar en el modo de emparejamiento.

Pulse brevemente el botón + para acceder a la siguiente canción.

Pulse brevemente el botón - para la canción anterior.

Pulse y mantenga pulsado el botón + para aumentar el volumen.

Pulse y mantenga pulsado el botón - para bajar el volumen.

#### Solución de problemas

Problema: no hay carga. Solución: cárguelo con el cable USB.

Problema: La música no suena. Solución: Compruebe si los dispositivos están conectados en los ajustes Bluetooth de su dispositivo. Pruebe a reiniciar su dispositivo, apague y encienda este producto para volver a conectar su dispositivo Bluetooth. Compruebe si su dispositivo tiene el perfil Bluetooth A2DP (problema inusual).

Problema: Los dispositivos no se reconectan. Solución: Intente desconectarlo desde la configuración Bluetooth de su dispositivo y vuelva a conectarlo.

#### Instrucciones de advertencia

1. Esto no es un juguete. No apto para niños menores de 3 años.
2. Utilícelo sólo bajo la supervisión de un adulto.
3. Este producto contiene piezas pequeñas que pueden suponer un riesgo de asfixia. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños pequeños.
4. Alta presión sonora, para evitar posibles daños auditivos, no escuche a niveles de volumen elevados durante largos periodos.
5. No utilice auriculares cuando no es seguro. Por ejemplo, mientras conduce, maneja maquinaria pesada o siempre que necesite prestar atención a su entorno.
6. No almacene este producto en lugares muy calientes o muy fríos. Condiciones de funcionamiento: De 0°C a 40°C.
7. No lo exponga a la lluvia ni a la nieve. Manténgalo alejado de fuentes de calor, luz solar directa, gas combustible, agua u otros líquidos. No exponga al fuego ni a temperaturas excesivas.
8. No utilice este producto si observa defectos visibles.
9. No intente repararlo ni desmontarlo. La reparación del producto sólo puede ser realizada por un profesional autorizado, como un electricista.

#### Limpeza y mantenimiento

Limpe el producto con un paño seco. Para las manchas más difíciles, utilice un paño húmido con un detergente

suave.

## SWE

1. + knapp (volym upp/nästa låt)
2. Multiknapp (spela upp/pausa/slå av och på/svara och lägga på/återringa och avvisa samtal)
3. - knapp (volym ner/föregående låt)
4. Lysdiodindikator
5. Ladd- och ljudport (USB-C)
6. Mikrofon

### Ladda

Koppla USB-C-kabeln till laddporten och till en USB-strömkälla, såsom en dators USB-port eller USB-adapter.

Rött ljus = laddning.

Blått ljus = laddning är klar.

### Användning

Tryck och håll in multiknappen i 3-4 sekunder för att slå av eller på. Lysdioden bekräftar genom att slå av eller på.

1. Slå på den. Den blinkar rött och blått.
2. Från din enhets Bluetooth-inställningar anslut till denna enhet. Lysdioden blir blå i 5 sekunder för att bekräfta lyckad parkoppling.

Om den tidigare har varit ansluten kommer den automatiskt att ansluta igen. För att koppla bort, använd glöm-funktionen i din enhets Bluetooth-inställningar. Efter 5 minuters inaktivitet stängs den automatiskt av.

Trådbunden anslutning:

Hörlurarna kan också kopplas till en ljudkälla med en USB-C till USB-C-kabel.

### Knappar

Musiken kan styras från din enhet. Vissa funktioner kan styras från denna produkt. Kort tryck på multiknappen för att: Spela upp/pausa/svara på samtal. Dubbeltryck på multiknappen för att slå det senaste sista numret. Tryck och håll in multiknappen för att avvisa ett inkommande samtal. Tryck och håll in (långt håll) multiknappen medan du är ansluten med Bluetooth för att koppla bort och gå in i parkopplingsläge.

Kort tryck på +-knappen för nästa låt.

Kort tryck på - knappen för föregående låt.

Tryck och håll in +-knappen för att öka volymen.

Tryck och håll in - knappen för att sänka volymen.

### Felsökning

Problem: det finns ingen ström. Lösning: ladda med USB-kabeln.

Problem: Musik spelas inte upp. Lösning: Kontrollera om enheterna är anslutna i enhetens Bluetooth-inställningar. Försök starta om din enhet, stäng produkten av och på igen för att återansluta din Bluetooth-enhet. Kolla om din enhet har Bluetooth A2DP-profilen (ovanligt problem).

Problem: Enheterna ansluter inte igen. Lösning: Försök glömma den från enhetens Bluetooth-inställning och anslut igen.

### Varningsinstruktioner

1. Det här är ingen leksak. Inte för barn under 3 år.
2. Använd den endast under övervakning av en vuxen.
3. Denna produkt innehåller små delar, vilket kan utgöra

en kvävningsrisk. Håll denna produkt utom räckhåll för små barn.

4. Högt ljudtryck, för att förhindra eventuell hörselskada, lyssna inte på hög volym under långa perioder.

5. Använd inte hörlurar när det är osäkert. Till exempel när du kör, kör tunga maskiner eller när du behöver vara uppmärksam på din omgivning.

6. Förvara inte denna produkt i mycket varma eller mycket kalla miljöer. Driftsförhållanden: 0°C till 40°C.

7. Utsätt inte för regn eller snö. Håll dig borta från värmekällor, direkt solljus, brännbar gas, vatten eller andra vätskor. Utsätt inte för eld eller för hög temperatur.

8. Använd inte om synliga defekter observeras på produkten.

9. Försök inte demontera eller reparera. Produktreparation får endast utföras av en auktoriserad professionell, såsom en elektriker.

### Rengöring och underhåll

Rengör produkten med en torr trasa. För tåligare fläckar, använd en fuktig trasa med ett mildt tvättmedel.

Maximum RF output (EIRP): <10dBm.

RF: 24.02-24.08 GHz

DAN

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Den forenkledte EU-overensstemmelseserklæring, som omhandlet i artikel 10, stk. 9, udformes som følger: Hermed erklærer DistIT Services AB, at radioudstyrstypen trådløse enhed er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: [www.aurdel.com/compliance](http://www.aurdel.com/compliance)

DEU

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSESKLÄRUNG

Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut: Hiermit erklärt DistIT Services AB, dass der Funkanlagentyp drahtlose Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.aurdel.com/compliance](http://www.aurdel.com/compliance)

ELL

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ  
Η απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 9 έχει ως εξής: Με την παρούσα ο/ή DistIT Services AB, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ασύρματης συσκευής πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: [www.aurdel.com/compliance](http://www.aurdel.com/compliance)

ENG

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows: Hereby, DistIT Services AB declares that the radio equipment type wireless device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.aurdel.com/compliance](http://www.aurdel.com/compliance)

EST

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Artikli 10 lõikes 9 osutatud lihtsustatud vastavusdeklaratsioon esitatakse järgmisel kujul: Käesolevaga deklareerib DistIT Services AB, et käesolev raadioseadme tüüp juhtmeta sidet kasutav seade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: [www.aurdel.com/compliance](http://www.aurdel.com/compliance)

FIN

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Edellä 10 artiklan 9 kohdassa tarkoitettu yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettava seuraavasti: DistIT Services AB vakuuttaa, että radiolaitetyyppi langaton laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: [www.aurdel.com/compliance](http://www.aurdel.com/compliance)

FRA

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

La déclaration UE de conformité simplifiée visée à l'article 10, paragraphe 9, est établie comme suit: Le soussigné, DistIT Services AB, déclare que l'équipement radioélectrique du type appareil sans fil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [www.aurdel.com/compliance](http://www.aurdel.com/compliance)

HUN

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A 10. cikk (9) bekezdésében említett egyszerűsített megfeleléségi nyilatkozat szövege a következő: DistIT Services AB igazolja, hogy a vezeték nélküli eszköz típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [www.aurdel.com/compliance](http://www.aurdel.com/compliance)

LAV

VIENKÄRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Vienkāršota ES atbilstības deklarācija saskaņā ar 10. panta 9. punktu ir šāda: Ar šo DistIT Services AB deklarē, ka radioiekārta bezvadu ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā vietnē: [www.aurdel.com/compliance](http://www.aurdel.com/compliance)

LIT

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIKIES DEKLARACIJA

Supaprastinta ES atitikties deklaracija, nurodyta 10 straipsnio 9 dalyje, suformuluojama taip: Aš, DistIT Services AB, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas belaidis prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: [www.aurdel.com/compliance](http://www.aurdel.com/compliance)

NLD

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De in artikel 10, lid 9, bedoelde vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring wordt als volgt geformuleerd: Hierbij verklaar ik, DistIT Services AB, dat het type radioapparatuur draadloze apparaat conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [www.aurdel.com/compliance](http://www.aurdel.com/compliance)

NOR

Denne trådløse enhet er i samsvar med kravene i direktivet 2014/53/EU. Samsvarserklæringen er tilgjengelig på [www.aurdel.com/compliance](http://www.aurdel.com/compliance)

POL

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Uproszczoną deklarację zgodności UE, o której mowa w art. 10 ust. 9, należy podać w następujący sposób: DistIT Services AB niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego urządzenie bezprzewodowe jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.aurdel.com/compliance](http://www.aurdel.com/compliance)

POR

#### DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

A declaração UE de conformidade simplificada a que se refere o artigo 10.o, n.o 9, deve conter os seguintes dados: O(a) abaixo assinado(a) DistIT Services AB declara que o presente tipo de equipamento de rádio dispositivo sem fios está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: [www.aurdel.com/compliance](http://www.aurdel.com/compliance)

SPA

#### DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

La declaración UE de conformidad simplificada a que se refiere el artículo 10, apartado 9, se ajustará a lo siguiente: Por la presente, DistIT Services AB declara que el tipo de equipo radioeléctrico dispositivo inalámbrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: [www.aurdel.com/compliance](http://www.aurdel.com/compliance)

SWE

#### FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Den förenklade EU-försäkran om överensstämmelse som avses i artikel 10.9 ska lämnas in enligt följande: Härmed försäkrar DistIT Services AB att denna typ av radioutrustning trådlös enhet överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: [www.aurdel.com/compliance](http://www.aurdel.com/compliance)

DAN



Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater EU-direktiv 2012/19/EU Dette produkt skal ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et modtagested for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har købt produktet.

DEU



Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU. Entsorgen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll. Bringen Sie es für die Wiederverwertung zu einer offiziellen Sammelstelle. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Entsorgungsdiensten oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

ELL



Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως κανονικό οικιακό απόβλητο, αλλά πρέπει να επιστραφεί

σε σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται από τον δήμο σας, τις υπηρεσίες απορριψής απορριμμάτων του δήμου σας ή τον πωλητή λιανικής από όπου αγοράσατε το προϊόν σας.

ENG



Disposal of electric and electronic devices EC Directive 2012/19/EU This product is not to be treated as regular household waste but must be returned to a collection point for recycling electric and electronic devices. Further information is available from your municipality, your municipality's waste disposal services, or the retailer where you purchased your product.

EST



Elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamine EÜ direktiiv 2012/19/EU Seda toodet ei aakäidelda olmejäätmena, vaid tuleb viia elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest või edasimüüjat, kellelt toote otsite.

FIN



Sähkö- ja elektronisten laitteiden hävittäminen EU-direktiivi 2012/19/EU Tätä tuotetta ei saa käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätystä hoitavaan keräyspisteeseen. Lisätietoja saat kunnalta, kunnallisesta jätehuoltoyrityöstä tai liikkeestä, josta olet hankkinut tuotteen.

FRA



Élimination des appareils électriques et électroniques. Directive CE 2012/19/UE. Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire mais doit être renvoyé à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements auprès de votre municipalité, des services d'élimination des déchets de votre municipalité ou du détaillant où vous avez acheté votre produit.



Trier l'emballage comme carton et disposer du produit dans les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

HUN



Elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása 2012/19/EU irányelv Ez a termék nem kezelhető általános háztartási hulladékként. A leselejtezéséhez el kell juttatni egy kifejezetten

az elektromos és elektronikus eszközökhöz fenntartott gyűjtőpontra. További információkat a helyi önkormányzat, a helyi önkormányzat hulladékkezelő szolgáltatói vagy az a kereskedő adhat, akitől a terméket megvásárolta.

#### LAV



EK direktiva 2012/19/EU Šo izstrādājumu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tas ir jānodod savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču otrreizējai pārstrādei. Papildinformāciju Jūs saņemsiet Jūsu pagastā, komunālajā dienestā vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

#### LIT



Elektrinių ir elektroninių prietaisų šalinimo EB direktyva 2012/19/EU Šio gaminio negalima tvarkyti kaip įprastinių buitinių atliekų, bet reikia palikti elektrinių ir elektroninių prietaisų perdirbimo užsiimančiame priėmimo punkte. Daugiau informacijos gausite savo savivaldybėje, komunalinėse atliekų tvarkymo įmonėse arba parduotuvėje, kurioje pirkote gaminį.

#### NLD



Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur volgens EG-richtlijn 2012/19/EU. Dit product mag niet worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Meer informatie is beschikbaar bij uw plaatselijke gemeente, de afvalverwerkingsdienst van uw gemeente of de handelaar waar u uw product heeft gekocht.

#### NOR



Kasting av elektrisk og elektronisk utstyr EU-direktiv 2012/19/EU Dette produktet er ikke å bli behandlet som vanlig husholdningsavfall, men må leveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ytterligere informasjon er tilgjengelig fra din kommune, din kommunes avfallshåndtering tjenester, eller forhandleren der du kjøpte produktet.

#### POL



Usuwanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych Dyrektywa WEEE 2012/19/WE Ten produkt nie może być traktowany jak zwykłe odpady gospodarcze, ale musi być zwrócony do punktu zbiórki, w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dalsze informacje dostępne są w Twojej gminie, w gminnych zakładach utylizacji odpadów lub w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

#### POR



Eliminação de dispositivos elétricos e eletrónicos da Directiva CE 2012/19/EU. Este produto não deve ser tratado como lixo doméstico normal, mas deve ser devolvido a um ponto de recolha para reciclagem de dispositivos elétricos e eletrónicos. Mais informações estão disponíveis no seu município, nos serviços de eliminação de resíduos do seu município ou no concessionário onde adquiriu o seu produto.

#### SPA



Directiva CE 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos Este aparato no debe tratarse como basura doméstica normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Más información encontrará en su municipio, los servicios de eliminación de residuos de su municipio, o en el establecimiento donde adquirió el aparato.

#### SWE



Avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater EU-direktiv 2012/19/EU Denna produkt ska inte behandlas som vanligt hushållsavfall, utan lämnas till ett speciellt mottagningsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Utförligare information lämnas av kommunen, de kommunala avfallshanteringsföretagen eller företaget som sålt produkten.



